

MBT-SERIES

MBT 1000 ЕВРОСИСТЕМА

Силовой роликовый тормозной стенд для мотоциклов

Руководство по эксплуатации

BAE12901-ru



Содержание

1	Безопасность	4
1.1	Введение.....	4
1.2	Символы	4
1.3	Назначение.....	4
1.4	Транспортировка, упаковка, консервация и условия хранения.....	5
1.5	Назначенный срок хранения, срок службы.....	5
1.6	Требования к рабочему и обслуживающему персоналу.....	6
1.7	Правила техники безопасности при вводе в эксплуатацию.....	6
1.8	Правила техники безопасности в эксплуатации	6
1.9	Опасная зона.....	7
1.10	Правила техники безопасности при проведении сервисных работ	8
1.11	Устройства безопасности.....	8
1.12	Принадлежности	9
1.13	Что делать при инциденте	9
2	Описание.....	10
2.1	Основная информация	10
2.2	Обзор	10
2.3	Технические характеристики	11
2.1	Уровень шума.....	11
2.2	Транспортировка.....	12
2.3	Монтаж.....	12
3	Работа со стендом /	13
3.1	Главный выключатель.....	13
3.2	Ручной пульт управления.....	13
3.3	Проведение измерения	14
4	Техническое обслуживание	15
4.1	Ежегодная инспекция	15
4.2	Инструкция по уходу	15
4.3	Обслуживание цепных приводов: очистка, натяжение, смазка.....	16
5	Запасные части	19
6	Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или аварии	19
7	Меры по предотвращению использования после достижения назначенного срока службы.....	20
8	Утилизация.....	20
9	Сведения о декларировании и сертификации оборудования.....	20
10	Демонтаж.....	20
12	Положение о гарантии.....	22

13	Информация о компании	23
14	Журнал технических обслуживаний (ТО)	24
15	Паспорт оборудования	26



1 Безопасность

1.1 Введение

Настоящее руководство по эксплуатации (в дальнейшем - РЭ), объединённое с паспортом, предназначено для изучения устройства и принципа действия силовых роликовых стенов семейства MBT, а также другого диагностического и вспомогательного оборудования, входящего в состав диагностических линий, которые могут быть построены на базе стенов MBT (стенды проверки демфирующих свойств осей MSD 3000, тестеры бокового увода (схождения) колес осей семейства MINC, стенды проверки спидометров и др.) (далее – Оборудование), и содержит сведения, необходимые для его правильной эксплуатации и обслуживания.

РЭ рассчитано на обслуживающий персонал, прошедший специальную подготовку и владеющий базовыми знаниями и навыками проверки КТС в соответствии с ГОСТ 33997-2016 и другими нормативными документами.

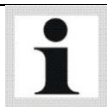
Перед началом работы со стендом внимательно ознакомьтесь с РЭ и полностью следуйте его положениям. Всегда держите РЭ в доступном месте.

Ущерб, полученный в случае несоответствующего руководству по эксплуатации использования стенда, не покрывается производителем.

1.2 Символы



Важные инструкции по безопасности. Несоблюдение инструкций может привести к телесным повреждениям и материальному ущербу.



Важная информация.

1.3 Назначение

- Оборудование и построенные на их базе диагностические линии EUROSYSTEM поставляются в различных версиях. Это оборудование должно использоваться исключительно для испытаний тормозов, подвесок и т.п. колесных транспортных средств (далее – КТС). Соблюдайте допустимую нагрузку на ось.
- Оборудование не может быть модифицировано никаким образом без письменного на то согласия со стороны производителя. В случае несоблюдения данного требования Декларация о безопасности производителя на данное Оборудование утрачивает силу.
- Не допускается никакого другого использования оборудования

1.4 Транспортировка, упаковка, консервация и условия хранения

Проверьте упаковку, чтобы гарантировать соответствие заказу. Сообщите о любом транспортном повреждении перевозчику немедленно. Допускается только оригинальная заводская упаковка Оборудования для обеспечения сохранности при транспортировке, хранении на консервации.

Во время погрузки, разгрузки и транспортировки всегда используют подходящее подъемное оборудование, погрузочно-разгрузочное оборудование (например, подъемные краны, погрузчики и т.д.) и правильные строповочные приспособления. Всегда удостоверьтесь, что устройства, которые будут транспортированы, застроплены должным образом, чтобы они не могли упасть, принимая во внимание размер, вес и центр тяжести.

Оборудование не требует особых условий при консервации. Достаточно его упаковать в заводскую упаковку. При отсутствии упаковки Оборудование может храниться при консервации в своем рабочем положении, достаточно защитить его от загрязнения, завернув его в упаковочную пленку или накрыв его чехлом из любого подходящего материала.

Храните упаковку с Оборудованием в закрытом помещении, защищенном от прямого солнечного света.

Хранение должно осуществляться при следующих условиях:

- относительная влажность – не более 80 %,
- диапазон температур - 0... 40 °С.

Предпримите все меры, чтобы избежать повреждения Оборудования при его распаковке. Держитесь на безопасном расстоянии, разрезая стяжные ленты на упаковке, не позволяйте выпадать частям Оборудования из открываемой упаковки.

1.5 Назначенный срок хранения, срок службы

В соответствии с ГОСТ_27.002-89:

- назначенный срок хранения – календарная продолжительность хранения, при достижении которой хранение объекта должно быть прекращено независимо от его технического состояния;
- назначенный срок службы – календарная продолжительность эксплуатации, при достижении которой эксплуатация объекта должно быть прекращена независимо от его технического состояния.

Ввиду особенностей конструкции прибора он имеет неограниченные срок хранения и срок службы.

1.6 Требования к рабочему и обслуживающему персоналу

Все сотрудники, допущенные к работе с Оборудованием, обслуживанию, монтажу, демонтажу и утилизации Оборудования должны:

- Быть старше 18 лет,
- Быть обучены и письменно проинструктированы,
- Прочсть и понять это руководство по эксплуатации
- Быть в списках сотрудников, прошедших инструктаж по технике безопасности.

1.7 Правила техники безопасности при вводе в эксплуатацию

- Оборудование может вводиться в эксплуатацию только авторизованным сервисным персоналом. Обязательно спрашивайте действующий сертификат, выданный фирмой MAHA, Германия, или ООО «МАХА Руссия» на проведение работ по монтажу и запуску в эксплуатацию соответствующего оборудования производства фирмы MAHA, Германия. Перечень сертифицированных специалистов вы можете найти здесь <http://www.maha.ru>
- Все электрические части Оборудования должны быть защищены от влаги и сырости.
- Оборудование не может быть установлено и эксплуатироваться в опасных местах или моечных отделениях.
- Пользователь Оборудования должен предусмотреть дополнительные устройства безопасности (например, сигнальные лампы, барьеры и т.д.) в зависимости от местных особенностей эксплуатации.
- Применяйте защитную обувь и перчатки.
- Ограждайте ролик агрегат подходящим образом (например, цепным или веревочным ограждением).

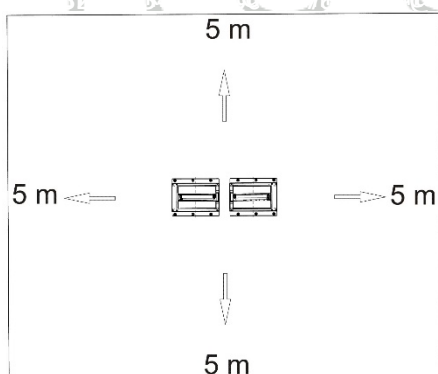
1.8 Правила техники безопасности в эксплуатации

- Оборудование может использоваться и эксплуатироваться только по своему назначению и в пределах его установленных пределов работы.
- К работе с Оборудованием допускается только авторизованный, обученный персонал. Оборудование и прилегающие рабочие территории должны содержаться в чистоте.
- Неиспользуемое Оборудование должно быть выключено, а главный выключатель должен быть заблокирован от включения.
- В рабочей зоне не допускается находиться кому то бы ни было. Вращающиеся или движущиеся части опасны (например, ролики тормозного стенда).

- В случае опасности поверните главный выключатель (аварийный выключатель) в положение 0.
- Работающие двигатели автомобилей являются потенциальным источником отравления окисью углерода. Оператор/владелец несет ответственность за обеспечение достаточного уровня вентиляции помещения.
- Избегайте ненужных нагрузок на КТС и Оборудование. Заезжайте автомобилем на стенд медленно. Убедитесь, что КТС имеет достаточный клиренс.
- Если автомобиль находится на роликовом агрегате тормозного стенда ведущей осью, выезжайте со стенда только при вращающихся роликах. Выезд со стенда при неподвижных роликах может повредить электромоторы из-за чрезмерного ускорения роликов.
- Тормозной стенд нельзя эксплуатировать с неработающей системой контроля скольжения. В противном случае возможен риск повреждения шин.
- Никогда не запускайте двигатель КТС при помощи вращающихся роликов стенда. Это может привести к повреждению Оборудования.
- Автомобили с неотключаемым полным приводом не могут быть проверены на тормозном стенде со стандартным роликовым агрегатом. Это может привести к поломке как стенда, так и автомобиля. Пожалуйста, запросите у своего сервисного представителя больше информации по этому вопросу.
- Оператору запрещается покидать КТС во время проведения измерения
- Запрещается парковать КТС на/в тормозном стенде или на въездных/съездных рампах.

1.9 Опасная зона

При проведении измерений никому не разрешается находиться в опасной зоне **5 (пять) метров** вокруг тормозного стенда во всех направлениях.



1.10 Правила техники безопасности при проведении сервисных работ

- Работы по сервисному обслуживанию могут производиться только авторизованным сервисным персоналом. Обязательно спрашивайте действующий сертификат, выданный фирмой MAHA, Германия, или ООО «MAHA Россия» на проведение работ по техническому обслуживанию соответствующего оборудования производства фирмы MAHA, Германия. Перечень сертифицированных специалистов вы можете найти здесь <http://www.maha.ru>.
- Все работы на электрических частях Оборудования могут производиться только обученными, квалифицированными электриками.
- При проведении работ по обслуживанию и ремонту Оборудования выключите главный выключатель и заблокируйте его в выключенном состоянии.
- Резиновая пыль от шин на роликовом агрегате пожароопасна. Периодически удаляйте ее. Перед сервисными работами удаляйте ее обязательно.

1.11 Устройства безопасности

Устройства безопасности должны проверяться уполномоченным техническим специалистом по обслуживанию через регулярные интервалы времени (рекомендуемый интервал – 12 месяцев). Постоянно необходимо следовать официальным инструкциям.

При неисправных устройствах безопасности испытательный стенд **нельзя** эксплуатировать!

- **Блокируемый главный выключатель**

Служит для включения и выключения питания оборудования, а также в качестве АВАРИЙНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ.

Выключатель может быть заблокирован для предотвращения его включения неуполномоченными лицами.

- **Аварийный выключатель**

Используется для быстрого отключения в процессе работы. Прерывает напряжение питания оборудования.

- **Контроль запуска**

Предотвращает повреждение приводом стенда шин КТС - при запуске роликов стенда идет отслеживание тормозных усилий, в случае значительного превышения нормы (из-за заклинивших подшипников или неотпущенной педали тормоза, например) приводы стенда отключаются, измерение прерывается.

- **Следящие (контрольные или сенсорные) ролики**

Величина проскальзывания (пробуксовки) определяется путем сравнения частоты вращения привода с числом оборотов в минуту сенсорного ролика. Ролики-датчики используются для обнаружения пробуксовки и выработки сигнала "Occupied" (занят) – оба ролика должны быть нажаты для запуска тормозного стенда.

- **Безопасность смотровой канавы**

Световой барьер или инфракрасный датчик движения. Предотвращает запуск тормозного стенда, если в смотровой канаве есть люди.

- **Желто-черная сигнальная лента**

Лента поставляется по запросу и наклеивается вокруг роликового агрегата и смотровой канавы и служит для визуального ограждения тормозного стенда, ленту необходимо менять при ее повреждении и истирании, артикул для заказа 19 6014 (Ø 38 mm) / 19 6015 (Ø 50 mm).

- **Предупреждающие и информационные таблички**

К оборудованию MAHA прикреплены предупреждающие и информационные ярлыки. Эти ярлыки нельзя изменять или удалять. Испорченные предупреждающие и информационные ярлыки следует заменить!



1.12 Принадлежности

Оборудование должно работать только с принадлежностями, произведенными или одобренными фирмой MAHA, Германия.

1.13 Что делать при инциденте

- Раненого необходимо вынести из опасной зоны. Вызовите неотложку.



- Окажите первую помощь.
- Немедленно сообщите в соответствующие службы об инциденте.
- Окажите всю помощь для устранения проблемы.

2 Описание

2.1 Основная информация

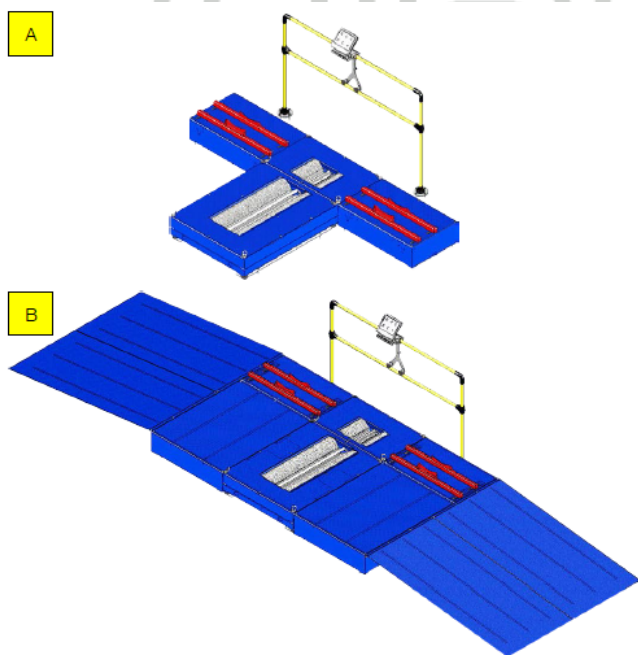
Диагностические линии EUROSISTEM построены для по модульному принципу на основе, как правило, силовых роликовых тормозных стэндов IW/MBT. В состав линий также могут входить тестеры бокового увода, стэнды проверки демпфирующих свойств осей, стэнды проверки спидометров и т.д. Также в линии могут подключаться все остальные приборы производства фирмы MAHA. В отдельных случаях может быть организовано подключение оборудования сторонних производителей.

Стэнды семейства MBT(старое название –IW) принадлежат к группе силовых роликовых тормозных стэндов. Этот тип стэндов использует следующие методы измерений:

- Измерение моментов
- Измерение мощностей

Первый метод применяется в стэндах MBT(IW). Стэнд состоит из роликового агрегата и управляющей и индицирующей электронной части – пульта управления.

2.2 Обзор



Примеры:

А - версия вровень с полом

В - версия для напольного монтажа

На рисунках показана самая большая комплектация стэнда - с комплектами роликов 1 + 2 и зажимным устройством.

2.3 Технические характеристики

	RS1	RS2
Защита по току	25 А тип С по ГОСТ Р 50345-2010	
Мощность привода	3 кВт	
Размеры роликового агрегата (ВхШхД)	280/315* x700 x 1150 мм	280/315*x1400x1150мм
Диапазон отображения	0 – 3 кН	
Диапазон колесных баз	800-1500 мм	
Проверяемые диаметры колес	380-700 мм	
Скорость при измерении	5 км/ч	
Нагрузка на колеса (проездная нагрузка)	1000 кг	
Расстояние между центрами роликов	380 мм	
Диаметр ролика	202 мм	
Длина тормозного ролика	350мм	1100мм
Электропитание	380 В, 3 фазы, 50 Гц	

*Высота 315 мм только в сочетании с динамометром

2.1 Уровень шума

При проведении измерений наибольший шум создается работающим двигателем колесного транспортного средства (КТС). Уровень шума изменяется от КТС к КТС и не может быть отнесен к оборудованию.

Силовой роликовый тормозной стенд

Уровень шума, создаваемый тормозным стендом (приводом роликов), составляет величину, меньшую чем 70 dB (A) в рабочей области оператора.

2.2 Транспортировка

Проверьте упаковку, чтобы гарантировать соответствие заказу. Сообщите о любом транспортном повреждении перевозчику немедленно.

Во время погрузки, разгрузки и транспортировки всегда используют подходящее подъемное оборудование, погрузочно-разгрузочное оборудование (например, подъемные краны, погрузчики и т.д.) и правильные строповочные приспособления. Всегда удостоверьтесь, что устройства, которые будут транспортированы, застроплены должным образом, чтобы они не могли упасть, принимая во внимание размер, вес и центр тяжести.

Храните упаковку с оборудованием в закрытом помещении, защищенном от прямого солнечного света, в низкой влажности и с температурами между 0... 40 °C. Не складировать оборудование в упаковке.

Распаковывая подъемник, предпримите все меры, чтобы избежать повреждения оборудования. Держитесь на безопасном расстоянии, разрезая стяжные ленты на упаковке, не позволяйте выпасть частям оборудования из открываемой упаковки.

2.3 Монтаж

- Оборудование может монтироваться только авторизованным сервисным персоналом. Обязательно спрашивайте действующий сертификат, выданный фирмой МАХА, Германия, или ООО «МАХА Руссия» на проведение работ по монтажу и запуску в эксплуатацию соответствующего оборудования производства фирмы МАХА, Германия. Перечень сертифицированных специалистов вы можете найти здесь <https://www.maha.ru/support/training.php/>. Должны выполняться инструкции фирмы МАХА, разработанные для монтажа и дооснащения оборудования ее производства.



Декларация производителя CE (Declaration of Conformity) становится недействительной при неавторизованном монтаже оборудования. Фирма МАХА снимает с себя всякую ответственность за повреждения, полученные из-за неквалифицированного, неавторизованного монтажа. Также, производитель не принимает на себя гарантийное обеспечение и гарантийную ответственность в таких случаях.

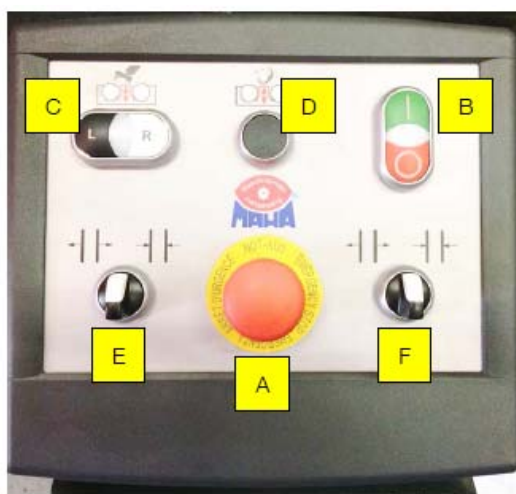
3 Работа со стендом

3.1 Главный выключатель

- Главный выключатель в положении 0: питание выключено.
- Главный выключатель в положении 1: питание включено.
- В положении 0 главный выключатель можно защитить от несанкционированного доступа с помощью навесного замка.



3.2 Ручной пульт управления



A Зажимное устройство спереди (опция)

B Кнопка аварийной остановки

C Мотор вкл/выкл

D Пневмоподъемник колеса в роликовом агрегате (слева: опция)

E Пневмоподъемник колеса тестера спидометов (опция)

F Переднее зажимное устройство (опция)

G Заднее зажимное устройство (опция)

Блок управления непрерывно перемещается вдоль поручня и может быть повернут, если его вытянуть на себя.

3.3 Проведение измерения

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ



Законодательные требования к проверке эффективности торможения не требуют, чтобы испытание тормозов завершалось достижением порога проскальзывания.

Автоматическое отключение при достижении порога проскальзывания обычно следует рассматривать как функцию безопасности, но НЕ как точку для измерения максимальных тормозных усилий. *

Достаточно завершить испытание при бл. 90% от максимального тормозного усилия. Этот метод настоятельно рекомендуется для предотвращения повреждения шин!

* Обратите внимание на положения о реализации для определения эффективности торможения.

Заедьте передним колесом на роликовый агрегат (А).

- 1 Зафиксируйте заднее колесо/ось зажимным устройством (В).
- 2 Выполните испытание тормозов.
- 3 Откройте зажимное устройство на заднем колесе/оси.
- 4 Заедьте задним колесом на роликовый агрегат.
- 5 Зафиксируйте переднее колесо/ось зажимным устройством.
- 6 Выполните испытание тормозов.
- 7 Откройте зажимное устройство на переднем колесе/оси.
- 8 Всдедите мотоцикл с тормозного стенда.



4 Техническое обслуживание



Опасно! Опасность поражения электрическим током!

Перед проведением любого технического обслуживания выключите главный выключатель и заблокируйте его от несанкционированного включения.

4.1 Ежегодная инспекция



- Предписанный производителем интервал составляет **12 (двенадцать) месяцев**.

Этот интервал обслуживания соответствует нормальным условиям применения в сервисе. Если оборудование используется более часто или в отличных рабочих условиях (например, на улице, в помещениях с повышенной влажностью), интервал обслуживания должен быть соответствующим образом снижен.



- Работы по техническому обслуживанию могут проводиться только обученным сертифицированным персоналом, прошедшим обучение на фирме-изготовителе или на базе ООО «МАХА Руссия» - официального представительства фирмы МАХА на территории РФ. Обязательно требуйте соответствующий сертификат от персонала, прибывшего на ТО оборудования.
 - В случае нарушения вышеизложенного гарантия производителя прекращается.
-

4.2 Инструкция по уходу

- Периодически очищайте оборудование и обрабатывайте защитными средствами.
 - Для предотвращения коррозии немедленно закрашивайте царапины, сколы и прочие повреждения краски.
 - Применение едких чистящих веществ или очистителей высокого давления или паровых очистителей высокого давления может привести к повреждению оборудования.
-



Регулярный уход и обслуживание является ключевым звеном системы обеспечения функционирования и долгого срока службы оборудования!

4.3 Обслуживание цепных приводов: очистка, натяжение, смазка



Интервал обслуживания: ежемесячно

Перед проведением любого технического обслуживания выключите главный выключатель и заблокируйте его от несанкционированного включения.

Снимите закрывающие крышки с роликового агрегата, установите крышки обратно перед запуском станда в эксплуатацию.

Очистка цепей

Цепи обычно могут быть очищены с помощью ветоши или щетки, стойкие загрязнения можно удалить с помощью нефтяного растворителя или бензина. Не используйте солевые растворы или кислоты! После очистки обезжиривающими средствами сразу же смажьте цепи заново (смотри раздел "Смазка цепей").

Натяжение цепей

Проверьте натяжение цепей: цепь должна перемещаться от руки приблизительно на 5 мм вверх и вниз обе стороны. Если натяжение цепи не соответствует требованию, сделайте следующее:

- Ослабьте крепежные болты (B).
- Отрегулируйте натяжение вращением регулировочного винта (C) до нормального натяжения цепи.
- Затяните крепежные болты (см. таблицу для выяснения моментов затяжки).
- Снова проверьте натяжение цепей.

Модель тормозного станда	Резьба	Класс	Момент затяжки	Положение	Требуется для натяжения цепи?
МВТ 1xxx/2xxx/3xx x	M10	8.8	50 Nm	Ведомый ролик	да
	M16	8.8	120 Nm	Приводной ролик	да
МВТ 4xxx	M18	8.8	350 Nm	Ведомый ролик	да
	M20	8.8	350 Nm	Приводной ролик	Только для RS1

MBT 5xxx	M16	8.8	220 Nm	Ведомый ролик	Нет
	M18	8.8	350 Nm	Приводной ролик	да
MBT 6xxx/7xxx	M18	8.8	350 Nm	Ведомый ролик	да
	M20	8.8	350 Nm	Приводной ролик	Только для RS1 + RS3
MBT 7xxx	M18	8.8	500 Nm	Ведомый приподнятый ролик	да
	M27	8.8	500 Nm	Приводной ролик 3:4	нет

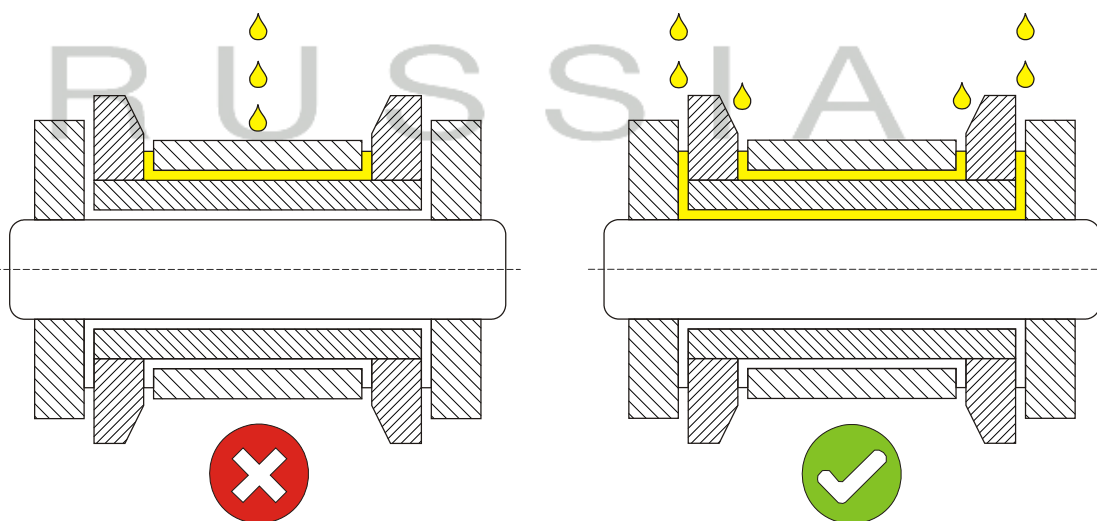
Смазка цепей

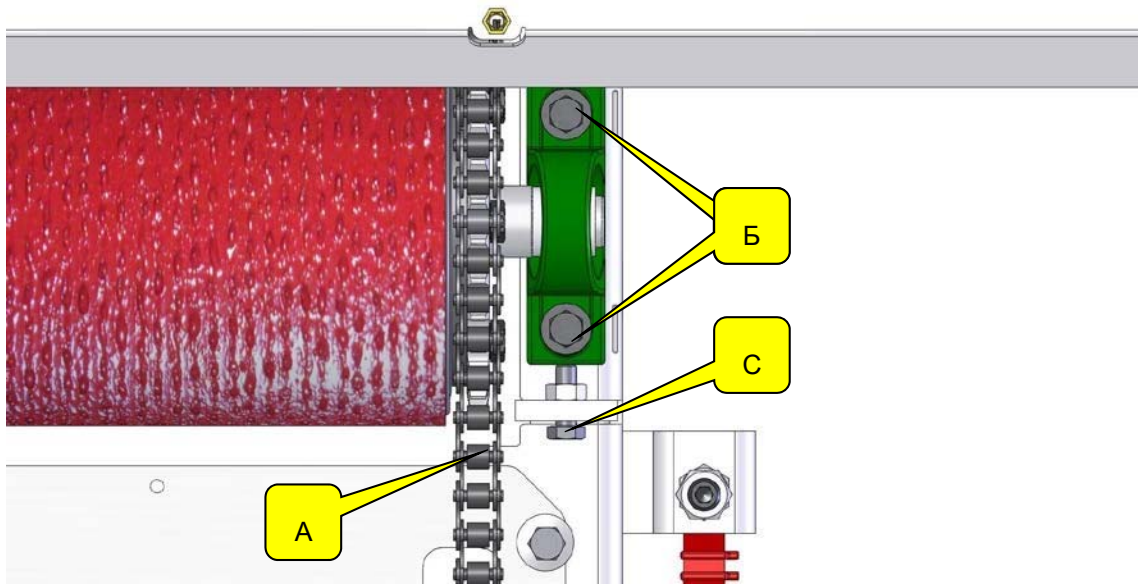
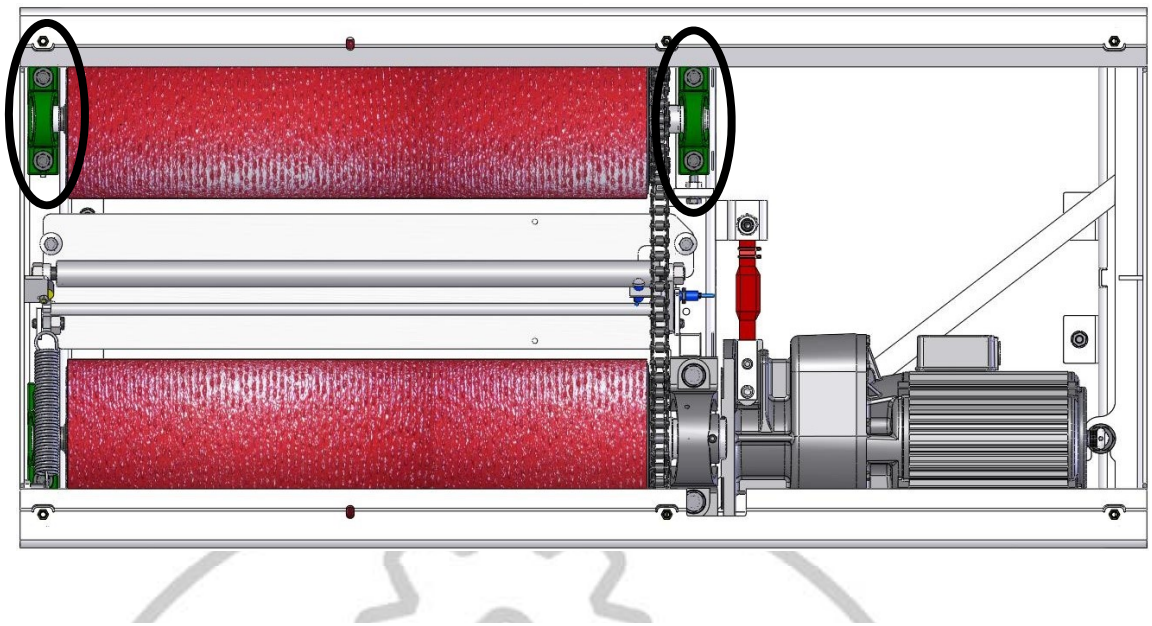


Срок службы цепей напрямую зависит от правильной смазки. Износ цепей может быть уменьшен до минимума при условии, что на цепи постоянно поддерживается смазочная пленка.

Рекомендуемая смазка: LongLub смазка (MANA part # 35 1020)

- Смажьте цепь по всей ее длине, проворачивая ролик тормозного стенда рукой в перчатке. **Важно: смазка должна попасть на оси цепей!**





A – цепь B – крепежные болты C – Натяжной болт

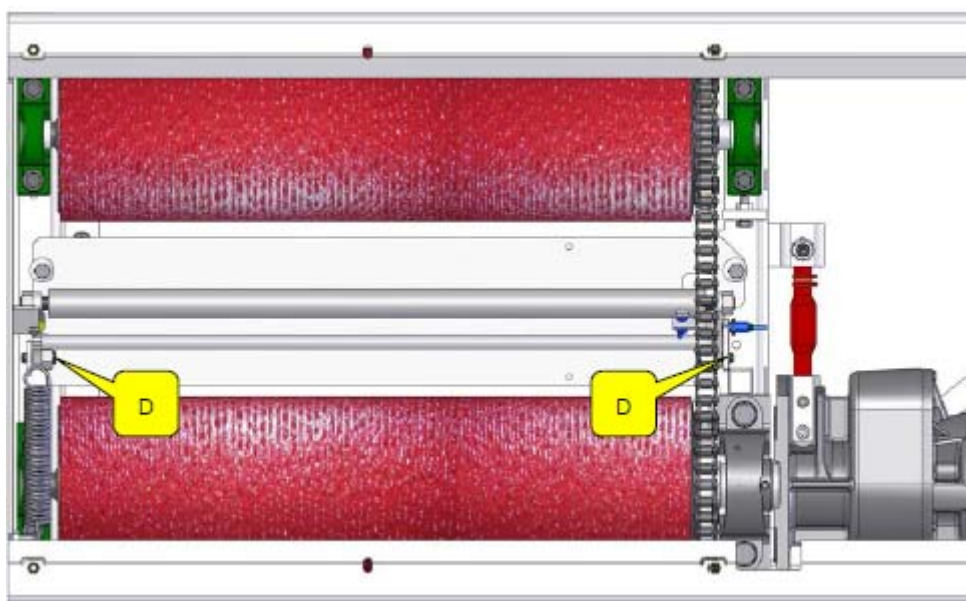
Смазка шарниров нажимного ролика

Смазывайте шарниры нажимного ролика каждые 200 (двести) часов работы или один раз в год.

1 Снимите наклейки с комплекта роликов.

2 Обработайте места смазки (D) с помощью распылителя смазки. Перемещайте ролик датчика вверх и вниз.

3 Установите наклейки на комплект роликов.



Вопросы по телефону: 8 (495) 7424521, электронная почта: info@russta.ru
 30.27.2015 09:00 © 2014-2015 Russta

5 Запасные части

В целях обеспечения безопасности и правильного функционирования оборудования разрешается применять только оригинальные запасные части, поставляемые производителем оборудования.

6 Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или аварии

Критические отказы Оборудования могут быть вызваны только несоответствующими данному РЭ действиями персонала, а также несоответствия требованиям правил эксплуатации КТС.

Общие указания

При работе на Оборудовании могут возникнуть следующие экстремальные ситуации:

- опасность пожара (при несоблюдении правил пожарной безопасности);
- попадание посторонних предметов на в роликовые агрегаты;

– самопроизвольное перемещение КТС.

6.1 Действия при опасности пожара

При возникновении опасности пожара при включенной сети следует обесточить Оборудование, выключив главный выключатель на пульте управления Оборудованием. После этого выполнять указания инструкции о действиях на пожаре.

6.2 Действия при попадании посторонних предметов

При попадании посторонних предметов на в роликовые агрегаты необходимо отключить мотор - редукторы одним из следующих способов:

- при работающей программе – нажать кнопки «Стоп» на ПДУ или кнопку аварийной остановки на пульте управления;
- отключить питание Оборудования выключив главный выключатель на пульте управления Оборудованием.

Освободить Оборудование от посторонних предметов, проверить работоспособность Оборудование пробным включением.

7.3 Действия для защиты от самопроизвольного перемещения КТС

К самопроизвольному перемещению КТС на Оборудовании может привести неправильная установка оси КТС на роликовые агрегаты (несимметричный въезд, въезд только одним колесом).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОСТАВЛЯТЬ КТС НА РОЛИКОВЫХ АГРЕГАТАХ, ОСОБЕННО ВЕДУЩЕЙ ОСЬЮ, С ВКЛЮЧЕННОЙ ПЕРЕДАЧЕЙ И ВКЛЮЧЕННЫМ ЗАЖИГАНИЕМ (У ДИЗЕЛЕЙ ТАКЖЕ), Т.К. ПРИ ВРАЩЕНИИ РОЛИКОВ ДВИГАТЕЛЬ ПРОВЕРЯЕМОГО АВТОМОБИЛЯ МОЖЕТ ЗАПУСТИТЬСЯ И КТС ПОЕДЕТ НЕУПРАВЛЯЕМЫМ.

При возникновении аварийных ситуаций необходимо отключить Оборудование как указано в разделе 4.

7 Меры по предотвращению использования после достижения назначенного срока службы

Поскольку у Оборудования неограниченный назначенный срок службы, меры по предотвращению использования по истечению такого срока, не требуются.

8 Утилизация

Если Вы собираетесь утилизировать Оборудование, пожалуйста, свяжитесь с вашим региональным дилером МАХА.

9 Сведения о декларировании и сертификации оборудования

Актуальные сертификат и/или декларацию о соответствии на Оборудование вы всегда можете скачать здесь <https://www.maha.ru/informatsi/sertifikatsiya.php>

10 Демонтаж

Списание и демонтаж оборудования могут быть сделаны только специально обученным и допущенным персоналом от фирмы МАХА, Германия, или ее официального представителя на территории РФ – ООО МАХА Руссия.

11 Содержание Декларации соответствия производителя

Компания МАНА Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG

настоящим заявляет как изготовитель и под свою собственную ответственность гарантирует, что ниженазванные продукты отвечают требованиям безопасности и охраны здоровья, и на стадии проектирования и при производстве, требуемым в соответствии с директивами ЕС.

Эта декларация становится недействительной, если в продукт внесены изменения, которые не были обсуждены и одобрены вышеназванной компанией заранее.

Модель:	MBT 1000 EUROSYSYSTEM / MBT 2250 EUROSYSYSTEM MBT 2450 EUROSYSYSTEM 4WD / MBT 3250 EUROSYSYSTEM MBT 3450 EUROSYSYSTEM 4WD / MBT 4250 EUROSYSYSTEM MBT 4450 EUROSYSYSTEM 4WD / MBT 5250 EUROSYSYSTEM MBT 6250 EUROSYSYSTEM / MBT 7250 EUROSYSYSTEM MBT 7450 EUROSYSYSTEM 4WD
Назначение:	Диагностическая линия, состоящая из: силового роликового тормозного стенда: MBT 1000 EUROSYSYSTEM: (optional) Motorcycle Holding Device Rated Axle Load 2000 kg Motor Power 2x3 kW MBT 2250 EUROSYSYSTEM / MBT 2450 EUROSYSYSTEM 4WD MBT 3250 EUROSYSYSTEM / MBT 3450 EUROSYSYSTEM 4WD: Rated Axle Load 3500 kg (optional 4000, 5000 or 8000 kg) Motor Power 2x3 kW (4 or 5,5 kW optional) MBT 4250 EUROSYSYSTEM / MBT 4450 EUROSYSYSTEM 4WD MBT 5250 EUROSYSYSTEM / MBT 6250 EUROSYSYSTEM: Rated Axle Load 13 000 kg (optional 15 000 or 18 000 kg) Motor Power 2x7,5 kW, 2x9 kW, 2x11 kW, 2x15 kW MBT 7250 EUROSYSYSTEM / MBT 7450 EUROSYSYSTEM 4WD: Rated Axle Load 18 000 kg (optional 20 000 kg) Motor Power 2x9 kW, 2x11 kW, 2x16 kW Side-Slip Tester MINC EURO / MINC II EURO: Rated Axle Load 3000 / 5000 kg Shock Tester SA2 EURO или MSD 3000: Rated Axle Load 1100 kg (optional 2000 kg) or 2200 kg Speedometer Tester TPS I / II / III; TPS 25
Директивы:	2006/42/EC; 2014/30/EU
Стандарты:	DIN EN ISO 12100:2010; DIN EN ISO 13850, DIN EN ISO 13857, DIN EN 349; DIN EN 60204-1; DIN EN 61000-6-3, DIN EN 61000-6-2

12 Положение о гарантии

Фирма МАХА, Германия, предоставляет гарантию при условии, что оборудование отремонтировано и/или установлено уполномоченным специалистом (представителем).

Гарантийное обслуживание и обеспечение гарантийными запасными частями производится силами организации, продавшей оборудование МАХА конечному потребителю, если прочее не оговорено в Договоре поставки оборудования.

Гарантийные обязательства имеют силу в случае:

-оборудование поставлено уполномоченным представителем МАХА, установлено и введено в эксплуатацию уполномоченными специалистами МАХА (или ее представителей). В данном случае уполномоченный специалист МАХА (или ее представителей) делает соответствующую запись в Паспорте оборудования.

-оборудование поставлено уполномоченным представителем МАХА, но установлено и введено в эксплуатацию специалистом заказчика. В этом случае специалист, производивший установку оборудования, и представитель заказчика обязаны заполнить второй экземпляр Паспорта оборудования. Один экземпляр после заполнения должен быть переслан в техотдел представительства МАХА в России или ее дилера.

Повреждения оборудования, вызванные:

- заменой деталей оборудования на неоригинальные
- вследствие небрежного обращения с оборудованием
- несоблюдением указаний данного Руководства по эксплуатации

НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЕЙ!

Настоящая гарантия не действительна в случаях, когда неисправности вызваны:

- неправильным использованием, износом, ремонтом и наладкой, если они произведены несертифицированным специалистом МАХА.
- установкой, адаптацией, модификацией или эксплуатацией оборудования с нарушением технических условий и требований безопасности.

Настоящая гарантия не распространяется на периодическое обслуживание, ремонт или замену частей в связи с их нормальным износом.

Настоящая гарантия не распространяется на оборудование с измененным, удаленным, стертым и т.п. серийным номером.

Действие настоящей гарантии не распространяется на детали, обладающие ограниченным сроком использования.

13 Информация о компании

© МАНА Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG

На основании ISO 16016 мы заявляем:

Все права зарезервированы. Любое копирование этого документа, частичное или полное, допускается только с предварительного согласия МАНА GmbH & Co. KG или его российского представителя.

Содержание этого издания было проверено с особой тщательностью. Тем не менее, ошибки не могут быть исключены полностью. Пожалуйста, сообщайте МАНА или его российскому представителю обо всех обнаруженных ошибках.

Эти инструкции предназначены для пользователей, имеющих опыт в работе с автомобильными подъемниками.

Оставляем право на внесение изменений технического и содержательного характера без уведомления

документы

Документ №.: ВAE12901-ru
Дата утверждения: 2016-06-01

- **ПРОИЗВОДИТЕЛЬ**

МАНА Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG.

Hoyen 20

D-87490 Haldenwang/Allgäu

Telephone: 08374 / 585-0

Telefax: 08374/ 585-499

Internet: <http://www.maha.de>

e-mail: maha@maha.de

- **ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В РОССИИ**

ООО «МАХА Руссия»

Санкт-Петербург

Internet: <http://www.maha.ru>

e-mail: info@maha.ru

тел: (812)346-56-76

факс: (812)346-56-75

15 Паспорт оборудования

разработан в соответствии с ГОСТ 2.601-2013

Модель, наименование, модификация силового роликового тормозного стенда серии MBT	
Наличие опций	
Серийный (заводской) номер	
Дата изготовления стенда	
Декларация о соответствии или Сертификат ТР ТС*	
Номер в Госреестре СИ*,**	
Модель, наименование, модификация оборудования ***	
Наличие опций	
Серийный (заводской) номер	
Дата изготовления стенда	
Декларация о соответствии или Сертификат ТР ТС*	
Номер в Госреестре СИ*,**	
Модель, наименование, модификация оборудования ***	
Наличие опций	
Серийный (заводской) номер	
Дата изготовления стенда	
Декларация о соответствии или Сертификат ТР ТС*	
Номер в Госреестре СИ*,**	
Модель, наименование, модификация оборудования ***	
Наличие опций	
Серийный (заводской) номер	

Дата изготовления стенда	
Декларация о соответствии или Сертификат ТР ТС*	
Номер в Госреестре СИ**,**	
Поставщик, номер договора поставки, дата продажи	
Организация, осуществившая монтаж/ввод в эксплуатацию	
Дата ввода в эксплуатацию	
Специалист, осуществивший монтаж/ввод в эксплуатацию (Ф.И.О., подпись)	
Владелец оборудования (руководитель, адрес организации)	
С инструкцией по эксплуатации ознакомлен (подпись)	

* Впишите номер/дату регистрации действующей на дату выпуска Оборудования документа (Декларация о соответствии, Сертификат ТР ТС (Сертификат Соответствия, номер в Госреестре СИ – указан в Сертификате об утверждении Типа СИ)

** Метрологические характеристики средства измерения указаны в Описании типа СИ (приложение к Сертификату СИ)

*** Заполняется при наличии в комплекте поставки по договору оборудования из описанного в разделе 2.7 РЭ ВАЕ10101-RU

1. Гарантия изготовителя

Изготовитель гарантирует работоспособность Оборудования при соблюдении потребителем предписанных данным РЭ условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации, в зависимости от сроков хранения у потребителя, оговаривается при заключении договора поставки.

Дата продажи или отгрузки определяется по товарно-транспортной накладной. Гарантийный срок эксплуатации продлевается в соответствии с условиями договора поставки.

2. Сведения об основных технических характеристиках (свойствах) Оборудования приведены в разделе 2.3 РЭ ВАЕ12901-RU

3. Утилизация Оборудования. Обратитесь к разделу 8 РЭ ВАЕ12901-RU